



<夏季休暇のご案内>

弊社では夏季休暇に伴い2014年8月12日（水）から8月16日（日）まで休業とさせていただきます。期間中は、通常業務及び入出庫を停止いたします。

大変ご迷惑をお掛けいたしますが、あらかじめご了承くださいますようお願い申し上げます。

< Notice of Summer Holiday Period >

THI Japan office will be closed on Wednesday, 12th August to Sunday, 16th August due to Summer Holidays.

All deliveries and collection of machines will not be available during this period.

We apologize for any inconvenience caused and appreciate your understanding in this matter.

<夏季休暇通知>

THI 办公室将于8月12日（星期三）到8月16日（星期日）休假。

休假期间，将停止一切日常办公以及出入库手续。如在这期间造成任何不便，请您原谅与谅解。

<THÔNG BÁO KỲ NGHỈ HÈ>

Văn phòng THI Nhật bản sẽ nghỉ lễ từ ngày Thứ Tư ngày 12 tháng 8 tới Chủ nhật ngày 16 tháng 8 nhân dịp Kỳ nghỉ hè

Trong suốt quá trình nghỉ lễ tất cả các hoạt động giao hàng sẽ không thể tiến hành được.

Chúng tôi thành thật xin lỗi nếu có phát sinh những điều bất tiện và kính mong Quý Khách hàng thông cảm.

< Л Е Т Н И Е К А Н И К У Л Ы 2015 >

В связи с летними каникулами 12 Августа (среда) -16 Августа (воскресенье) деятельность компании «Ти Эйч Ай» и работы по приёму техники на площадке на период каникул будут приостановлены Заранее приносим извинения за доставленные неудобства.